

Precios de suscripcion.

Pamplona, un mes. 5 rs.  
Fuera, un trimestre. 16 id.  
Ultramar, semestre. 60 id.  
Extranjero, semestre. 92 id.

Anuncios y comunicados á precios convencionales.

Número suelto 5 céntimos de peseta.  
Id. atrasado 15 id.

# El Tradicionalista.

DIARIO DE PAMPLONA.

Puntos de suscripcion.

En Pamplona en la Administracion, Plaza del Castillo, 25, planta baja.  
Fuera de Pamplona por correspondencia ó giro á favor de la administracion en libranzas ó sellos de correo

Direccion y Administracion.

Plaza del Castillo, 25, bajo

SUSCRICION

en favor del Romano Pontífice pobre.

	Reales.	Cts
Suma anterior.	8850	40
Francisca Muru, por la extirpacion de la herejia liberal y por la libertad del Sumo Pontífice.	4	"
Un seminarista.	4	"
Manuel Ripa, párroco de Erro.	20	"
Fermin Subiza.	8	"
Fray Alejandro Nagusia, de Estella.	20	"
Eustaquio Carrasquilla, Viva el Papa-Rey.	10	"
Felipe Segura, Abad de Muriello (Yerri).	8	"
Javier Ursua.	8	"
Estanislao Munarriz.	10	"
Gumersinda Ilarregui.	2	"
Petra Ilarregui.	2	"
Victoriano Halli y Tanco.	10	"
Fermin Albizu, presbítero. Por el Romano Pontífice pobre.	20	"
Una señora viuda. Al Papa-Rey.	8	"
<b>TOTAL.</b>	<b>8984</b>	<b>40</b>

Libertad liberal.

Nació la libertad entre las maldiciones de la Iglesia.

EMILIO CASTELAR.

¿Quién duda que la libertad de que somos víctimas es impía, porque se opone al Dogma, y es también irracional, porque se opone á la Razon? Es dogma de fé católica, que no hay más libertad verdadera, que la que nos dió Jesucristo; y la Iglesia, en los casi diez y nueve siglos que lleva de existencia, ha venido constantemente condenando toda libertad que no proceda de este origen. Pero esta libertad de Jesucristo, dirigida por su ley divina, y limitada por las necesidades del hombre, no pudo ser jamás la libertad del impío, que aspira á desobedecer á Dios, á blasfemar de su providencia y á entregarse á todos los excesos de la carne. Para hacer prosélitos inventó Satanás el *liberalismo*, difundiendo sus iluminados por medio de libros, periódicos y oradores por él inspirados, aplaudidos por los libertinos y admirados por la innumerable turba de los necios. Con esto adquirieron los tales el título de sábios, de príncipes de la literatura y de la orato-

ria; fueron admitidos en las Academias, en los Parlamentos, en los Consejos de los reyes y hasta alcanzaron carteras ministeriales. Con tan elevada autoridad, han predicado é impuesto como dogmas á los príncipes y á las naciones absurdos infernales, como el de la soberanía del pueblo; el de libertad de cultos; libertad de conciencia; la de escribir y obrar como se piensa; la de perseguir á quien como ellos no piense, y la de aprisionar con la red de una farsa electoral á toda la nacion, que si en el principio seducida les siguió inconscientemente, hoy los detesta escarmentada. Al ver la dignidad nacional hollada; la industria y el comercio vendidos; la agricultura abandonada; la marina en proyecto; el ejército indisciplinado; el déficit creciente y el porvenir pendiente de una jugada de bolsa, ideada siempre por una cuadrilla de judíos; no podemos menos de confesar, que D. Emilio ha dicho con razon que *la libertad nació entre las maldiciones de la Iglesia.* Pero conste, que es la libertad que él y los suyos proclaman; la libertad liberal; la libertad falsa; porque la libertad verdadera nació de la *Verdad*, que es Jesucristo, y libró al mundo de los errores del paganismo; dió libertad al esclavo, y dignidad á la mujer; al poder autoridad; proteccion al pueblo y respeto á la propiedad, que es lo que D. Emilio echa de menos. ¿Y qué respeto ha de tener el pueblo de la soberanía nacional á la propiedad ajena, si sus maestros y directores le han enseñado el camino de las irregularidades! ¿Qué respeto ha de tener á la propiedad, si ha visto que sus maestros les han arrebatado los bienes de sus asilos, que la Iglesia habia depositado para la educacion del huérfano, sustento del desvalido y del enfermo! ¿Qué respeto ha de tener á la propiedad ese pueblo, á quien el hambre acosa hácia las playas africanas en busca del pan que le niega su patria! Siglos há que dijo el sábio Orígenes, "que las escaseces excitarán en los hombres la avaricia y se moverán grandes guerras; y como las insurrecciones y las luchas serán hijas de la avaricia, por las codicias del mando y de la vanagloria, habrá alguno que sea la causa primera de todos aquellos males que habrán de suceder." Con razon, pues, dice D. Emilio: "¿Quién sabe lo que vá á suceder en España? ¿De qué sirve el Parlamento y la prensa, y la libertad, si cualquier día un cuartel vuelca todas sus ambiciones en la calle y nos encontramos, que en vez de ser un pueblo de ciudadanos, somos un pueblo de genizaros?" Pues cuando esto suceda, que sucederá, tenga en memoria D. Emilio (que tanto gusta de re-

cuertos bíblicos) aquello de Jesucristo: "Cuando viereis que la abominacion de la desolacion, que fué dicha por el profeta Daniel está en el lugar santo, *el que lee entienda*; entónces el que está en la Judea, huya á los montes: y el que en el tejado, no descienda á tomar cosa alguna de su casa: y el que en el campo, no vuelva á tomar su túnica: Porque habrá entónces grande tribulacion, cual no fué desde el principio del mundo hasta ahora, ni será." Y ¿no fué *templo del Espíritu Santo* el que ahora se llama *Santuario de las leyes*? Y ¿no se ha visto en él la abominacion de destronar á Dios con la tolerancia de cultos, de blasfemar de la Trinidad beatísima, de despojar á la Iglesia de Dios; de mofarse de sus Obispos: de vanagloriarse del masonismo condenado por los Papas; de hacer alianza con los perseguidores del Vicario de Jesucristo; de proclamar todas las libertades de la disolucion? Pues cuando viereis la abominacion en el lugar santo y un cuartel, como dice don Emilio, ó una tropa abominable, como se lee en los libros santos, entónces (el que lee entienda), el que esté en el salon no busque la puerta, sino la ventana; y el que tenga el abrigo en el guardarropa no lo tome, y el que está en la calle huya á los montes; porque será grande la tribulacion y mayor, que la del ensayo del general Pavia.

Si despues de mas de medio siglo de libertad sin Dios hemos parado en esto, queda probado con evidencia, que la libertad liberal es impía, y que nació, como dice D. Emilio, entre las maldiciones de la Iglesia.

Pero es tambien irracional, porque está fundada en el hecho del más fuerte:

"Yo pido, dice D. Emilio, el sufragio universal, porque al pueblo, que ha hecho tantos sacrificios por la libertad y por la patria, no se le puede negar este derecho." Pues dársele, pero sin engaño, porque esa es la voluntad nacional; y no hay razon dentro del sistema liberal para cohibirla, irritarla y obligarla á tomarse por sí misma la justicia. Pero si se le otorga al pueblo la legalidad del universal sufragio, ¿dónde va á parar el sistema?, porque las masas, dice don Emilio, están en los carlistas; "y sin embargo ¡oh insensatos! rechazamos las ideas y apelamos á la fuerza." *Tu divisió*: os sosteneis por la fuerza de las bayonetas y de la trampa llamada electoral; pero las ideas son mas fuertes que las armas y éstas han penetrado en el ejército; y un cuartel ó todos los cuarteles iniciarán el mejor día su imperio militar, apoderándose del mando el mas fuerte; y si el pueblo soberano fraterniza, en-

tonces tendremos la libertad de las fieras, pero con la desventaja de que estas respetan y aman su especie, instinto que no siente la raza liberal, á la que Jesucristo llamó *raza de víboras* en cabeza de los fariseos; porque este reptil sale á luz rasgando el vientre de su madre, como los liberales el seno de la patria. Para precaver tanta desdicha amonesta nuestro Smo. Padre Leon XIII, á los católicos, que tomen parte en el municipio y en los altos poderes; y cuando un consejo tan social, tan cristiano y tan salvador no halla cabida en el sistema liberal, confeso y convicto está de ser el tal sistema el cuerpo moral del Antecristo.

Ramon de Ezenarro.

ADHESIONES.

Sr. Director de EL TRADICIONALISTA.

Lerga 12 de Enero de 1887.

Muy Señor nuestro y apreciableísimo correligionario: Carlistas de corazon y de verdad; carlistas de toda la vida; carlistas sin aditamentos ni distingos, los que suscribimos nos adherimos incondicionalmente á la magnífica y espontánea manifestacion de la comunión navarro-carlista.

Años há que suspirábamos por un periódico que fuera eco fiel del santo lema Dios Patria y Rey de nuestra gloriosa bandera; así es que al anunciar y circular su programa EL TRADICIONALISTA. vimos satisfechas nuestras aspiraciones y nos apresuramos á suscribirnos á él.

Si por causas ajenas á nuestra voluntad venimos algo tarde, estamos seguros que esta circunstancia, harto secundaria, no habrá entibiado ni siquiera desmentido la amistad con que nos ha honrado siempre el caballero, valiente y cristiano general carlista D. José Lerga y Donamaria.

Felicitemos cordialmente y nos congratulamos con V., Sr. Director, y con los dignos colaboradores del periódico que há venido á sustentar nuestros principios y doctrinas, y permaneceremos estrechamente ligados, si como esperamos, prosigue EL TRADICIONALISTA el camino recto que ha emprendido.

De V. muy atento y affmo. S. S. Q. B. S. M.

Juan Ostiz.—José Otano, sargento primero de la última guerra.—Mónico Zabaleta, alfez de la última guerra.—Dionisio Reta, cabo primero de la segunda bateria del tren de sitio.—Martin Estanislao Garayoa.—Eleuterio Iriarte.—Gregorio Ojer.—José Mugueta.—Miguel Arbe.—Miguel Oroz.—Santos Iriarte.—Miguel Ibañez, soldado del segundo escuadron.—Gregorio Sola.—Por encargo, Babil Iribarren, oficial de la última guerra.—José Lerga y Leoz.—Por encargo, Estéban Salinas.—Antonio Galan.

Sr. Director de EL TRADICIONALISTA.

Igúzquiza 29 de Diciembre de 1886.

Muy Sr. mio y estimadísimo correligionario: Carlista desde que nació, é identificado con las

se avergüenza de llevar levantada la enseña de una vana superficialidad que vende á los ignorantes como si fuera verdadera sabiduría, engañando al pueblo y corrompiendo á la juventud estudiosa. Bien puede pues decirse con razon y repetirse que es una vergüenza y un oprobio semejante conducta.

El Doctor se disponia á continuar su paseo, cuando oyó que le llamaban. Era Frank, que venia en busca suya. El sudor caia copiosamente de la frente de Ricardo, y su pecho se veia alzarse, y bajarse mostrando lo agitado de su respiracion. En breves palabras expuso al Doctor la enfermedad de Elisa y los deseos de Siegwart.

—Sabeis muy bien—dijo Klingenberg—que sólo visito á los pobres que carecen de recursos para llamar al médico.

—Sin embargo, os ruego vivamente que en este caso hagais una excepcion. Estánais á Siegwart por su honradez; y yo me vi en breve tiempo inclinado forzosamente á respetar con todo mi corazon á ese hombre sin igual, cuyo corazon es ahora presa del más vivo dolor. Salvad á la niña caro Doctor, salvadla por caridad.

Klingenberg vió la instancia penosa del jóven; en su rostro todavia alterado se dibujó una expresion de bondad y de indulgencia singular.

—Veo—dijo sonriendo—que no es posible resistir. Vamos pues.

(36) FOLLETIN DE EL TRADICIONALISTA.

ANGELA

novela escrita en aleman

POR CONRADO DE BOLANDEN.

ficar á un Tiberio, monstruo brutal. Con la misma razon podrian tener la desfachatez de ensalzar á la crueldad misma. Por el contrario, hombres verdaderamente grandes como Tilly, están expuestos al odio de los ignorantes.

—Eso no es exacto—interrumpió con viveza el Profesor de historia;—el periódico de Sybel hace notar expresamente en el segundo volumen, que Tilly fué repetidas veces calumniado por personas animadas del espíritu de partido, que la destruccion de Magdeburgo es un hecho no demostrado é inverosímil. Afirma además el periódico que Tilly se portó con clemencia y benignidad en la Alemania septentrional, y que se distinguió por su sencillez, desinterés y conciencia escrupulosa.

—¿Todas estas cosas se han dicho en el periódico de Sybel?

—Literalmente, y otras muchas además en honor de aquel grande hombre—aseguró Lutz;—por donde podeis convenceros de que la ciencia

severa se muestra imparcial aún con aquellos que son tenidos por héroes de la religion.

Klingenberg se sonreia de un modo extraño. Su sonrisa era la sintesis del mas profundo desprecio. De repente se paró delante del Profesor.

—Habeis citado lo que dice de Tilly la *Investigacion histórica imparcial* en los volúmenes segundo y tercero. Verdad es: recuerdo perfectamente haber leído aquel juicio favorable; pero ahora citaré yo á mi vez lo que el mismo periódico dice en el volumen sétimo sobre la misma persona de Tilly. En este volumen se dice que Tilly fué hipócrita y sanguinario, y que su nombre sólo puede ser pronunciado con espanto. Afirma además que incendió á Magdeburgo, ensañándose furioso contra hombres, mujeres y niños, y lanzándose contra los benes y haciendas. Veis pues, que en el segundo y tercer volumen es Tilly un hombre justo y clemente, un héroe piadoso; y en el sétimo un tirano feroz y sanguinario. De donde resulta que á la moderna ciencia progresista nada le importa contradecirse á sí misma ni el proparar mentiras y calumnias.

El Profesor de historia bajó los ojos algun tanto embarazado.

—Vos—añadió Klingenberg con acento acre y mordaz—podeis calificar como se merece semejante proceder. Debo sin embargo manifestaros que á la ciencia severa tal como se muestra en

nuestros días en las cátedras, nada importa proparar calumnias contra las personas. Quieren extirpar radicalmente del corazon de la juventud estudiosa lo que ellos llaman con el nombre de fanatismo y preocupaciones religiosas, y para conseguirlo extiende un manto de calumnias y mentiras sobre la verdadera historia, que tan alto habla en favor de la verdad de la fé católica. Se enseña en las cátedras y se afirma en periódicos severamente científicos, que la confesion es una invencion de la Edad Media, cuando debian saber que el estudio de las fuentes históricas de los primeros siglos enseña que la confesion existia ya en tiempo de los Apóstoles. Enseñais y escribis que la transustanciacion fué introducida por Inocencio III en el siglo XIII, cuando toda persona que tenga algunas nociones de historia sabe que en aquel Concilio de 1215, sólo se impuso á los fieles la obligacion de acercarse á la Sagrada Mesa durante el tiempo pascual; que los Padres de los primeros siglos hablan ya de la transustanciacion, y que la transustanciacion está confirmada hasta en la misma Biblia. Sabeis igualmente que desde el siglo primero vienen concediéndose indulgencias, lo cual no nos impide enseñar que los Papas inventaron las indulgencias en la Edad Media movidos de la codicia, y que por dinero las vendian: Hé aqui cómo miente y calumnia la ciencia del progreso, y no

doctrinas que V. defiende en su bien dirigido periódico, reboso de contento por la aparición de EL TRADICIONALISTA, el cual viene a llenar el vacío que se dejaba sentir en Navarra. ¿Qué dirá ahora *El Eco* teniendo enfrente un enemigo tan formidable? ¿Que muerda ahora lo que ha hecho morder a los carlistas! Siempre lo fui; pero ahora que veo que aun tenemos defensores de Dios, Patria y Rey, lema tres veces santo, los que mamamos la idea de tan santa causa, los que la hemos defendido en cien combates y aun hemos derramado nuestra sangre en su defensa, parece que revivimos al ver que la causa tradicionalista da pruebas de ser inmortal; porque la verdad nunca muere, y nuestro partido representa la verdad.

Se ofrece siempre suyo afectísimo seguro servidor Q. B. S. M.

Eusebio Mauleon y Echeverría.

Aras 12 de Enero de 1887.

Sr. Director de EL TRADICIONALISTA.

Muy señor mío y de mi mayor consideracion y aprecio: Entusiasta y admirado del periódico que con tanta dignidad dirige, he visto la magnífica adhesion que mis hermanos los tradicionalistas navarros están haciendo en su obsequio, y yo para quien nada hay más sagrado y santo que esos tres grandes principios de Dios, Patria y Rey, lema escrito con letras de gloria en la bandera que tremola nuestro augusto jefe D. Carlos de Borbon, por ese lema y por su representante estoy dispuesto a sacrificar mi propia existencia.

Soy navarro, y sé que los navarros jamás entregan la bandera que defienden y mucho menos la venden vergonzosamente. Sé que Navarra jamás admitirá ni fraguará vergonzosas componendas con el liberalismo; error político-religioso tantas veces condenado por nuestra Santa Madre la Iglesia, jamás tendrá paz con el masonismo que actualmente rige y gobierna la mayor parte de los Estados de Europa, y siempre, mientras Navarra exista, existirá un pueblo que aclamará el reinado social de Jesucristo sobre la tierra. Calle, pues, el mal llamado *Eco de Navarra* que pretende borrar tanta gloria con su inmunda mestericia. Navarra sabe que el que no está con Dios, está contra El.

¿Qué pretende ese iluso periódico al resucitar argumentos mil veces triturosos por *El Siglo Futuro* de Madrid contra toda la mestericia? Pretende acaso que en Navarra se plante y crezca ese maldito árbol que solo sirve para el fuego? Déjese de mestericear, pues ha pasado esa moda.

Disponga V. Sr. Director, como guste de su más leal y cariñoso amigo.

Juan Domingo Fernandez de Esquide.

Segun nos dicen varios amigos, continúa *El Eco* haciendo visitas importunas, y se nos advierte además que una persona que alardeaba antes de muy amiga nuestra gusta en extremo de enviar números de ese periódico á ciertos suscritores de EL TRADICIONALISTA, no sin permitirse de vez en cuando escribir cartas, como suyas, en recomendacion de la exquisita propaganda que ha tomado á su cargo.

El bueno de *El Eco* ha de acudir, como es natural, á todos aquellos recursos que sugiere la proximidad del peligro; y por lo tocante á ese antiguo amigo que con tan singular diligencia nos favorece ¿qué hemos de decir? Un periódico formal no se ocupa en eso más que una vez.

Muy en breve se dará por terminada la manifestacion de las adhesiones; así es que convendría nos remitiesen lo más pronto posible las suyas aquellos amigos que quieran adherirse todavía á EL TRADICIONALISTA.

En cuanto acabe la manifestacion, reuniremos todas las firmas y se enviarán á D. Carlos. Ya teníamos el propósito de enviarlas, pero hay además la circunstancia de que con eso satisfacemos deseos que se nos han indicado.

El artículo de hoy le tomamos de la excelente revista *Dogma y Razon*, cuyo anuncio verán nuestros lectores en la cuarta plana.

Parece excusado recomendar una revista en la cual colaboran los Sres. Ezenarro, Mateos Gago, Sardá y Salvany y los demás ilustres sacerdotes que constan en el anuncio.

Bastará, pues, poner aquí las diversas secciones de la mencionada Revista:

Seccion 1.<sup>a</sup>—Trabajos teológicos, apologeticos, de controversia, hermenéutica, patología, liturgia, oratoria sagrada, cánones, disciplina é historia eclesiásticas.

Seccion 2.<sup>a</sup>—Documentos pontificios, de las sagradas congregaciones, episcopales y civiles de interés para los católicos.

Seccion 3.<sup>a</sup>—Estudios filosóficos, de derecho natural y político, arqueológicos, administrativos etc.

Seccion 4.<sup>a</sup>—Ciencias físico-naturales.

Seccion 5.<sup>a</sup>—Literatura. Novelas morales.

Seccion 6.<sup>a</sup>—Bibliografía. Crítica de las obras que se nos remitan; relacion de las obras ortodoxas más notables que aparezcan en España

y en el extranjero; respuesta á los que consulten datos bibliográficos.

Seccion 7.<sup>a</sup>—Conocimientos útiles.—Gacetillas.

Anuncios.

El primer número de *Dogma y Razon*, único que se ha publicado, trae, demás de la Protesta del Episcopado español y el artículo del Sr. Ezenarro, el exordio ó prólogo de un escrito de Sardá y Salvany, que será como suyo; documentos eclesiásticos; unos apuntes para el estudio de las personas morales ó jurídicas; un artículo del Sr. Palau y de Huguet; bibliografía y noticias bibliográficas, una revista internacional y gacetillas.

Nos parecen oportunos los siguientes párrafos de un artículo que publica nuestro querido compañero *El Siglo Futuro*:

“Política de atraccion! ¿Qué quiere decir eso? ¿Qué D. Carlos aspira á ser rey de todos los españoles, y está dispuesto á recibir á todo el que, desengañado del liberalismo, venga á defender los principios integros y puros de la tradicion española? ¡Vaya una novedad! Eso lo hizo siempre. A eso estamos más dispuestos los que más de una vez hemos estrechado entre nuestros brazos y sentado al lado nuestro á los que venian arrepentidos y contritos del bando opuesto, que los que alardeando tanto de caridad y benevolencia, aún á sus propios hermanos suelen rechazar, si tienen alguna prenda de entendimiento ó caracter, por purísima envidia.

“Política de atraccion! ¿Qué significa eso? ¿Política de concesion, irse dejando atraer? liberalizarse, para caber con todos en la olla grande de un liberalismo más ó menos conservador, más ó menos moderado?”

No: eso jamás; ni D. Carlos, ni carlista ninguno transijirán nunca en un ápice, ni llamarán carlista al que esté dispuesto á transigir ni ceder un átomo en los principios. La intransigencia, esto es, la integridad absoluta y sin sombras ni mancha en la doctrina, es dogma fundamental á que no se puede faltar sin dejar de ser *ipso facto* tradicionalista.”

Acabamos de recibir el primer número de otro querido compañero, *El Tradicionalista*, de Las Palmas de Gran-Canaria.

Hé aquí algunos párrafos de su artículo editorial *Lo que somos*:

“¿Qué es *El Tradicionalista*?”

Ante todo y sobre todo un diario católico, integramente católico, que condena lo que la Iglesia condena y sostiene lo que la Iglesia sostiene, siendo suya la fé, la moral y la disciplina de esa buena Madre, en cuyo seno nacimos y en cuyo regazo queremos dormir el sueño de los justos.

Por esta razon estamos sometidos en un todo á la autoridad del Romano Pontífice, á la autoridad de nuestro dignísimo Prelado y á la autoridad de nuestro Párroco, en todo lo que á la fé, á la moral y á las disciplinas católicas se refiere. Confiamos en que no han de encontrar súbditos más fieles, hijos más amantes y soldados más decididos.

Pero además *El Tradicionalista* declara sin ambages que es lo que su nombre indica, esto es, carlista, en el uso de la libertad que se nos concede de ser lo que mejor nos venga en mientes y de decirlo en la plaza y en la calle.

Y somos carlistas porque el tradicionalismo es un partido católico, y aun el único que en nuestra España conserva y quiere hacer triunfar integramente en el Estado, los principios católicos.

Y somos carlistas porque el tradicionalismo es el unico partido del cual puede esperar algo bueno el pueblo, ese pueblo al cual, despues de la Iglesia, amamos mas que á nosotros mismos, al verle tan desdichado, tan oprimido y tan empobrecido por el liberalismo.

Y somos, en fin, carlistas porque el tradicionalismo es el único que puede darnos orden sin tiranía, paz sin dictadura y libertad sin libertinaje.”

Saludamos muy afectuosamente á nuestro querido compañero *El Tradicionalista*, de Las Palmas de Gran-Canaria.

### AL CORRER DE LA PLUMA.

Toma la palabra *El Correo*, y dice:

“En víspera de la legislatura que principiará el día 17, los partidos políticos se preparan para sus trabajos, y el gobierno ha convocado á sus amigos para las reuniones preparatorias, primero, y luego para las votaciones de los primeros dias. No esperamos, sin embargo, que haya ninguna gran batalla por ahora.”

Dos no riñen, si uno de ellos no quiere. Y ya sabemos por el propio *Correo* que el gobierno renuncia á defenderse.

Al menos en lo tocante á la evasion de los sargentos.

Que es, segun *El Correo*, el asunto grave.

Y el que motiva el debate anunciado.

Miscelánea de *El Imparcial*:

“Escribe ayer *La Iberia* un artículo sobre el Jurado que concluye con esta exclamacion: “Dios salve al Jurado!”

¿Pues no habiamos convenido en que ésta era una de las reformas que iba á realizar en seguida el gobierno?”

Muy perdido debe andar el Jurado cuando la ministerial *Iberia* ruega por su salvacion.”

Parécenos que *El Imparcial* no ha comprendido bien la significacion y el alcance del ruego de *La Iberia*.

El proyecto del Jurado no prevalecerá si los conservadores vuelven al poder.

Demasiado sabe *La Iberia* lo que pide. Lo que hay es que *La Iberia* pide por sistema opuesto al que usa *El Imparcial*. *El Imparcial* pide mucho para conseguir algo. Y *La Iberia* pidiendo poco, lo pretende todo.

Hablando de Bismarck y de Moltke, dice un periódico ministerial:

“Mañana pueden morir ellos, puede desaparecer el emperador, y quién continuaria la obra de sus conquistas y de su política?”

Mucho se interesa *El Correo* por la suerte futura de Alemania.

Y es digno de notarse que discorra sobre quien reemplazará á Bismarck y á Moltke.

¿Si pensará proponer para ello á Sagasta y á Martinez Campos!...

Leemos en un diario liberal:

“Dice *El Estandarte* que los vientos soplan y es necesario capear el temporal.

Y para capearle han resuelto los conservadores empezar á soplar.

Y el barco que se puede ir á pique es el país.”

¿Qué modestos son los liberales!

Figúranse que no hay aquí más país ni más nacion, ni más pueblo que ellos mismos.

Unicos que pueden irse á pique.

Porque al país ya lo han echado á pique hace tiempo.

Si bien queda aun quien puede salvarle. Y le salvará.

A despecho de los liberales todos.

De un periódico:

“Nosotros pensamos sin embargo, que el señor Cánovas tiene autoridad bastante entre sus amigos para trazarles la política que crea más conveniente en su conciencia.”

Pues ya lo creo.

Que lo diga *La Epoca*.

O *El Estandarte*.

O *El Correo*.

Apesar de ser sagastino.

Lo cual no le impide decir lo que queda trascrito.

Verdad es que *El Correo* tiene pendiente de resolucion una instancia que dirigió á Cánovas.

Pidiendo benevolencia para el gobierno.

De *El Liberal*:

“Una profecía:

“El Sr. Sagasta caerá, pero caerá para no levantarse más.”

No lo crea el colega.

Por muy grande que sea ahora la caída, las ha tenido mayores.

El año 1874, por ejemplo.

Y se ha levantado siempre.

Verdad que le sucede una cosa rara.

Cae en un sitio.

Y se levanta en otro.”

Esto solo se consigue por un procedimiento.

Por el procedimiento que emplean los liberales.

Para llegar á ciertos puestos.

Arrastrándose.

Lo que desea un periódico:

Cuarenta y nueve buenos gobernadores que no dejen jugar.

Que no sean instrumentos de los diputados á Cortes ni de los caciques.

Que siendo leales al Gobierno sean superiores á las pasiones de partido.

Y que tengan elevacion de ideas y amor vivísimo á la justicia y el bien público.”

Todo esto pide un periódico.

Que por añadidura es ministerial.

Con que ya saben ustedes lo que falta en España.

Segun los fusionistas.

¿Ni que estuviera en el poder Ruiz Zorrilla!

*El Liberal* escribe lo siguiente:

*La Iberia* no hace al Sr. Sagasta toda la justicia que merece.”

Porque supone que puede haber políticos más cuocos que él.

Sin embargo el Sr. Sagasta ha sido ministro con D. Amadeo, con la República y con D. Alfonso.

¿Puede darse mayor cuquería?

Sí, por cierto.

Haber sido ministro con D. Amadeo, con la República y con D. Alfonso XII, y ser además ministro con la Regencia.

### Extranjero.

#### EL PROYECTO DE LA LEY MILITAR DE ALEMANIA.

Mucho se ha hablado de Bismarck de algunos años á esta parte y no es extraño que sus palabras y sus actos sean el tema obligado de la prensa de todos los estados de Europa, si tenemos en cuenta que él dirige los destinos de una nacion tan preponderante como Alemania, cuya influencia no puede menos de pesar en las complicaciones de la diplomacia y en las grandes cuestiones internacionales.

Pero si la fama de este hombre es universal y su talento nada comun le ha encumbrado hasta el alto puesto de Gran Canciller, tampoco puede negarse que su astucia y sagacidad llegan hasta el extremo de desconcertar los juicios tan variados y contradictorios que de él se forman, pues mientras unos afirman que las declaraciones que ha hecho en su último discurso, son altamente pacíficas, otros, por el contrario, queriendo penetrar sus intenciones, descubren en aquellas una provocacion á la guerra más ó menos próxima con Francia, en la que si bien parece que no quiere tomar la iniciativa, tampoco quiere estar desprevenido ante la prevision de las eventualidades del porvenir. Tales son, al menos, los juicios de la prensa de la nacion vecina y para que nuestros lectores puedan apreciar su fundamento, extractaremos los párrafos más culminantes del discurso de Bismarck, que comienza así:

“Señores: Al presentar los gobiernos de Alemania el proyecto actual que vamos á discutir, han querido demostrar que el ejército del imperio alemán, tal como hoy existe, no puede dar á Alemania la seguridad que el pueblo tiene derecho á exigir. Esta opinion de los gobiernos está basada en el juicio unánime de todas las autoridades militares, de todas esas autoridades reconocidas y respetadas por todo el mundo, exceptuando al Parlamento alemán. (Violentas interrupciones. Silbidos en la izquierda y en el centro.) A este juicio formado sobre el estado actual de nuestro ejército por hombres que el mundo respeta, se ha opuesto el de los Sres. Richter, Windthorst y Grillenberger. Pero estos señores no pueden tener la pretension de ser jueces mas competentes en materia militar que un Moltke ó nuestro anciano Emperador cubierto de gloria y lleno de experiencia. La oposicion de estos señores reconoce sin duda otro origen. Yo comprendo por las señales de desaprobacion que dan á mis palabras, que les atribuyen otro sentido muy diferente del que tienen en realidad y temo que se atribuya al gobierno otro plan que no sea el de atender á nuestra defensa. Se ha dicho que los actuales proyectos no eran mas que un pretexto para nuevas contribuciones: esta opinion me parece tan absurda como la de aquellos que los consideran como encaminados á emprender nuevas conquistas.

“Hace diez y seis años que la política del Emperador es una política de paz y continúa siéndolo hasta el presente. Nosotros no tenemos deseos de hacer la guerra, porque pertenecemos á aquella clase de Estados que el príncipe Metternich acostumbraba llamar «Estados saturados.»

El orador se ocupa luego en las relaciones amistosas en que se encuentra Alemania con Rusia, demostrando que ningun compromiso tiene de tomar parte en la cuestion de Bulgaria, como que le es indiferente que esta sea gobernada por uno ú otro príncipe, y por lo mismo que no espera que la paz será turbada en las relaciones con el imperio ruso á propósito de la cuestion de Oriente. La dificultad de conservar la paz estriba, dice Bismarck, en la situacion y en los peligros de parte de Francia que pudiera promover la guerra.

Despues añadió:

“Si tuvieramos que sostener la guerra con Francia, me preguntareis, qué harian las demas potencias. Esta es ya otra cuestion. Yo no tengo necesidad en este momento de pasar una revista á los diferentes estados de Europa. Y no hablo de Italia ó de Inglaterra, porque jamás haremos alianza con estas naciones; ni ellas tendrán que ocuparse en nosotros ni nosotros tampoco en ellas.”

Mas adelante dice:

“No deseamos los alemanes hacer nuevas conquistas. No queremos mas que una cosa; guardar todo lo que hemos conquistado, y no comenzaremos una lucha penosa sino cuando se trate de arrebatarnos lo que nos pertenece. Es preciso, pues, que en Francia se reduzca al silencio la opinion pública tan fuerte en dicho país y que, á juzgar por el modo con que hace sus manifestaciones, responde admirablemente á las exigencias del caracter francés.

Estoy convencido, señores, de que nosotros no atacaremos á Francia mientras los franceses quieran la paz.

Hay muchos entre ellos que no desean mas que la lucha con Alemania; pero nosotros no los atacaremos jamás.

“Los que de entre nosotros conocen la historia de Francia saben muy bien que su suerte sobre todo en los momentos de crisis, se ha decidido por las minorías y no por la mayoría. Siempre se mantiene entre los franceses viva la idea de que los alemanes, los terribles alemanes quieren hacer la guerra. Aquí está precisamente la desgracia!”

“Yo tengo la mas grande confianza en el ministerio actual francés y lo mismo la tenia en los ministerios de M. Ferry y de Mr. Freycinet. Mientras estos señores estaban al frente del gobierno, la paz me parecia asegurada. Mas, la confianza que yo tengo en el gobierno francés y en una parte de la nacion francesa no es bastante capaz de hacerme perder de vista la posibilidad de una guerra, que puede estallar mañana ó de aquí á diez años ó quizá en plazo mas lejano.

La guerra depende únicamente de los cambios de direccion en el gobierno de Francia, y estos cambios se verifican en ese país con una rapidez inconcebible. ¿Quién hubiera podido prever el día anterior la caída de Freycinet? Bien pudiera haber resultado de esta crisis un gabinete menos pacífico que el de Goblet.

TELEGRAMAS.

(De la Agencia Fabra.)

Habana 13.—Hoy á llegado á este puerto procedente de la Península el vapor correo de la Compañía Trasatlántica Ciudad de Santander.

Paris 11.—Apertura de la Bolsa de hoy 4 0/0 exterior español 66'00. Despues 65'85.

Londres 10.—Apertura de la Bolsa de hoy 4 por 100 español 65,3/8

Londres 14.—El Standard asegura hoy que Rusia aconseja á Turquía que declare oficialmente ilegal la Regencia búlgara y la Soberanía.

El Standard se muestra bastante pesimista, manifestando que el estado de las cosas en Oriente continuará siendo grave.

Londres 14.—Los funerales del Conde de Iddeligh se verificarán el martes próximo en Pines, cerca de Exeter, donde tenia su residencia aquel distinguido hombre público.

Washington 14.—El Senado norteamericano ha tomado un acuerdo declarando disuelta la secta de los mormones como contraria á la moral, y castigando con severas penas á cuantos practiquen la poligamia en el territorio de Utah.

Paris 14.—Algunos periódicos franceses se quejan del lenguaje de la prensa inglesa que se empeña en propalar noticias pesimistas respecto de las relaciones entre Francia y Alemania, con el fin, dicen, de atizar el fuego de la discordia.

A pesar de las declaraciones pacíficas del príncipe de Bismark, dice una hoja oficiosa francesa, nuestros buenos vecinos y amigos los ingleses comentan el discurso del Gran Canciller en un sentido abiertamente hostil á Francia. Al decir de la prensa británica Francia es en Europa un elemento de discordia, Francia la que constituye un peligro permanente para la paz y Francia la que obliga á la pacífica Alemania á aumentar sus armamentos en proporciones formidables.

Se espera con viva ansiedad la votacion del Parlamento alemán sobre el proyecto de ley aumentando el contingente del ejército en tiempo de paz. Suponen muchos que será desechado y confían algunos que la Cámara germanica cederá.

Berlin 14.—A pesar de la actitud aparentemente favorable á Alemania de la prensa inglesa, el príncipe Bismark se mostró poco reconocido en el nuevo discurso que pronunció ayer en el Parlamento alemán en defensa del proyecto militar.

Hablando de los ingleses que quieren indisponer á Alemania con Rusia y manifiestan el deseo de que estalle una guerra entre ambas, dijo:

«Nosotros tenemos fronteras muy extensas con Rusia mientras que Inglaterra nada grave tiene que temer en su casa de los rusos.»

Fundandose en esto añadió irónicamente que Inglaterra estaba en mejores condiciones que Alemania para combatir á Rusia.

Londres 14.—Se asegura que Lord Idlesleigh falleció á consecuencia de un ataque apoplético que le produjo una viva discusion con el Marqués de Salisbury en cuya casa se encontraba.

(Prohibida la reproduccion de estos telegramas en los periódicos no suscritos á la Agencia Fabra.)

DE NUESTRO CORRESPONSAL EN MADRID.

Madrid 14 de Enero.

No hay nada. Esto fué lo que ayer dijeron Romero Robledo y Heredia Spínola cuando se les preguntó sobre lo que habian tratado en la reunion.

—No hemos hablado de nada.

Es raro; tres horas juntos unos cuantos señores que gozan fama de buenos charlatanes en el Congreso y Senado, y venir á decir que no habian hablado; eso es punto menos que imposible.

Pero vamos, poco á poco se pudo saber que que algo dijeron y que tambien hubo algo relacionado con las pocas simpatías que el Sr. Lopez Dominguez tiene entre los romeristas.

El objeto primordial de la reunion de los senadores y diputados romeristas era ver el modo más adecuado y firme para hacer un cuarto de inversion hacia la izquierda.

La fusion de Romero con Lopez Dominguez se consideraba ayer como un hecho positivo pero por la tarde se vió que todo cuanto yo he venido diciendo sobre el particular era lo cierto.

Siempre considera como dificilísimo el cambio de la Constitucion del 76 por la del 69 y mas difícil aun el que Lopez Dominguez haga abstracción y permita que sean modificados los celebres artículos 110, 111 y 112 de la constitucion.

En la reunion celebrada ayer se patentizó todo esto.

El Sr. Romero dijo que siempre habia sido liberal (sic) y que procediendo de la revolucion tenia perfecto derecho á que se le considerara como tal, y que bien palmario y evidente era que cuando estaba en el partido conservador él y sus amigos representaban la izquierda del mismo.

Esto de revolucionario vino muy mal con lo que despues dijo. Se confesó revolucionario del 63 y acto seguido comenzó á hacer protestas de monárquico furibundo y á quemar perfumes en holocausto del general, al cual

consideró como única garantía de la patria y de la monarquía, siendo él el primero en reconocerle como jefe.

Que él le reconozca no quiere decir que los demás le imitaran, y así sucedió.

El conde de Heredia Spínola no quiso y el Sr. Botella es muy posible que tampoco, diciéndose lo mismo de algunos otros.

El Sr. Romero expuso las abdicaciones políticas que el partido ó grupo tenia que hacer para ir á confundirse con Lopez Dominguez, y al propio tiempo las que haria este con su programa, todas ellas encaminadas á efectuar la fusion que daría por resultado un gran partido en el sentir de Romero.

Como la reunion de ayer fué de exposicion del pensamiento y exploracion de los ánimos, no se acordó nada en concreto. Hoy por la noche celebrarán una entrevista los dos jefes y mañana probablemente se celebrará otra reunion en la cual quedará ya abordado decisivamente el asunto, para que en las Cortes se pueda hacer la declaracion de que Romero y Lopez son dos cuerpos y un alma.

Bien estamos. Lo único que hacia falta á la nacion era el que le apareciese un casamiento como este, para que la casa estuviera siempre sucia; y si no al tiempo.

Las dos tendencias que entran á formar el partido tienen distintos criterios y las diferencias han de dibujarse forzosamente en todo tiempo. Ahora, como se trata de llegar al poder, no es extraño que todos sean unos; más adelante será ella.

La primera de las cuestiones que el gobierno pondrá á discusion en las Cortes, será la de la Trasatlántica y despues la ley sobre arriendo de tabacos.

Ambas serán combatidas por los posibilistas pues en la reunion que ayer celebraron, así se acordó.

Sobre los tabacos se espera con impaciencia por los parlamentarios los discursos del señor Castelar y Camacho y tal vez el Sr. Pi y Margall intervenga tambien en la discusion.

El consejo de la Marina ha dado esta tarde lectura á las ordenanzas de la Armada redactadas por el general Chacon.

Entre los individuos que componen dicho consejo, hay distintos criterios de apreciacion; y no sabemos qué suerte correrán las ordenanzas.

El Sr Camacho no asistirá á la reunion de las mayorías; el marqués de la Vega y Armijo asistirá, pero se cree que no usará de la palabra.

Esta noche se reunirán los ministros en Consejo y, segun mis informes, tratarán de cuestiones exteriores y de la próxima campaña parlamentaria.

Tambien creo que hablarán de presupuestos y de la restauracion del alcázar de Toledo. Para la capitania general de Puerto Rico cree-se será designado el general Weyler.

NOTICIAS GENERALES.

Segun el Correo de Andalucía, de Málaga, la muerte del bandido Melgares, que positivamente atribuye á Frasco Antonio, ocurrió en un cortijo de Cuevas de San Marcos, cuyo arrendatario, cohibido y amenazado por el matador, ha guardado silencio hasta saber la muerte de éste. Tambien confirma el colega que el cadáver de Melgares estaba enterrado en términos de Encinas Reales, provincia de Córdoba, en una cañada límite entre aquella y la de Málaga.

Berlin 13.—Hé aquí el texto del párrafo del discurso pronunciado ayer en el Parlamento por el príncipe de Bismarck, relativo á la cuestion de las Carolinas:

«El asunto de las Carolinas no ha sido considerado por mí como una bagatela. Las Carolinas han sido para mí una venda que cubria mis ojos. Si hubiese podido adivinar las complicaciones con España que podia traer dicho asunto, me hubiera guardado muy bien de poner la mano á aquellas islas; pero ya era tarde, y me dirigí al Papa para evitar una guerra, que no hubiera sido jamás peligrosa para nosotros, pero que nos hubiera costado mucho.»—Fabra.

El Magisterio Valenciano publica un artículo dirigido al gobernador de Valencia, en el cual se excita su celo para que ponga coto á los abusos de que vienen siendo víctimas los maestros. Segun aquel periódico, se adeudan á los maestros de la provincia 176.864'50 pesetas, de cuya cantidad 7.309'12 proceden del año económico de 1882-83, 15.849'37 del de 1883-84, 40.057'99 del de 1884-85, 60.312'10 del de 1885-86, y 53.335'92 del primer semestre del año corriente.

El reverendo Padre Antonio Vicent, de la Compañía de Jesús, está dando en Valencia todos los domingos unas notables conferencias sobre micrología, á las que asisten 35 médicos y gran número de alumnos.

Dice La Correspondencia Vinicola que en Molins de Rey (Barcelona), existe una fabrica de vino artificial. Colorea el agua de pozo ó de rio con alcohol inferior y sustancias químicas, sin que lo prohiba y castigue ninguna autoridad.

En Beniganim se preparan fiestas para cuando llegue á dicha villa el Sr. Rougier, que despues de tomar parte activa en la beatificacion de la madre Inés, viene con objeto de

trasladar á Roma una reliquia de la beata, para celebrar en la capital del mundo católico una solemnisima funcion religiosa.

Para celebrar más dignamente la llegada del Sr. Rougier, la música de Beniganim entrenará buenos y bonitos uniformes que se han confeccionado estos últimos dias.

GACETILLAS.

A la avanzada edad de 73 años falleció ayer mañana el presbítero D. Felipe Alegria, natural de Los-aros y residente hace años en esta capital.

Descanse en paz el alma del finado y reciban sus parientes nuestro pésame.

Un amigo nuestro, médico que en el verano de 1885 prestó excelentes servicios en un pueblo donde el cólera hizo estragos, y que ahora reside en la República Argentina, escribe de Villa Libertad lo siguiente:

«Tenemos el cólera muy cerca, importado de Italia en el vapor Perseo, y es fácil que se propague, pues nos encontramos á principios de verano.»

Se lo comunicamos á los que se dispongan á emigrar á la República Argentina.

Varios cazadores de Goñi mataron el dia 11 un jabalí en un monte contiguo á dicho pueblo.

Perseguido por los mismos, dejóse ver entre Senosiain y Ollo otro jabalí al dia siguiente.

El ayuntamiento de esta capital no celebró ayer sesion, por no haberse reunido número suficiente de concejales.

Está concertado, segun noticias, el enlace matrimonial de un señor pamplonés que desempeña un cargo titular en una localidad á cuyo nombre se agrega el de esta poblacion, con una señorita hija de un industrial del mismo pueblo en que el novio presta sus servicios.

En el Vaticano se está organizando la Exposicion de los presentes que envia al Papa toda la cristianidad, con motivo del quincuagésimo aniversario de su ordenacion sacerdotal. Esta Exposicion se abrirá en la Piazzetta della Pigna. La Exposicion se compondrá de todos los objetos que se envíen al Padre Santo. Se habla ya de una biblioteca de doce mil volúmenes que enviarán los católicos italianos, y de un tintero de oro y plata con medallones, ofrenda de los oficiales del antiguo ejército pontificio. Francia se propone regalar al Papa una riquísima tiara esmaltada de piedras preciosas.

El jubileo de la reina Victoria, emperatriz de la India, va á ser celebrado en las Indias inglesas ántes que en la misma Inglaterra. En toda la extension de la gran colonia británica tendrán lugar las fiestas el 16 de Febrero próximo. Se hacen grandes preparativos al efecto. En la metrópoli las fiestas se difieren hasta el 20 de Junio para solemnizar á la par el 50.º aniversario de la coronacion de la soberana.

La Audiencia de Huesca dictó el lunes la primera sentencia de muerte que se ha fallado en la misma desde su creacion. El reo es Nicolás Allué, autor de robo y homicidio de un guarda-va que prestaba servicio cerca de la estacion de Poliñino. La sentencia deberá ejecutarse en Sarriena.

Otro centenario. Ha muerto á los ciento tres años el decano de los maestros de España, D. Francisco del Valle Facaya, que desempeñaba la plaza de maestro en Borines (Oviedo).

A los ciento y un años le nacieron dos dientes, y dejó el uso de los lentes, que habia adoptado, por haber mejorado notablemente de la vista desde los cincuenta años.

El impío Renan, considerado como gran ingenio y filósofo, ha tenido la expiacion de su soberbia.

Su última obra titulada La Abadesa de Jorru es de tal naturaleza, se revuelven en ella de tal manera el cieno pornográfico y lo mas abyecto de la abominable lujuria, que de los periódicos constantemente defensores de Renan unos se callan avergonzados y otros estigmatizan como una obra infame su último escrito, digno solo, dice, de un lupanar y de una literatura sin nombre.

Grageas Saez.—Recomendadas por los especialistas; curan pronto y radicalmente toda clase de Flujo de las vías urinarias por rebeldes que sean. Su composicion es vegetal é inofensiva.

Frasco con 100 grageas 3 pesetas. De venta en Pamplona, Farmacia del Sr. Marquina, Nueva 2, y principales farmacias y droguerías de España. Al por mayor, Sres. Vicente Ferrer y C.ª y Doctor Saez, Barcelona.

Hierro medicinal.—No hay ninguno que alcance en mérito al de Arteché, seguro, eficaz y económico. Millares de médicos lo justifican.

De venta en Pamplona, farmacia de Valencia y Colmenares y en varias de la provincia.

SECCION RELIGIOSA.

Domingo.—El Dulce Nombre de Jesús.

En San Saturnino.—Sigue el mes dedicado á la Preciosa Sangre de Nuestro Señor Jesucristo. A las seis de la tarde se expondrá S. D. M. y se hará el ejercicio con sermon, concluyendo con la reserva y Santo Rosario.

En San Lorenzo.—Cuarenta horas, se expondrá S. D. M. á las diez de la mañana y habrá Misa solemne, quedando expuesto hasta las tres y media de la tarde en que despues de hacer la procesion con el Santísimo se reservará y dará la bendicion concluyendo con el Santo Rosario.

En San Agustín.—Al oscurecer, la Asociacion de jóvenes de San Luis Gonzaga celebrará los ejercicios acostumbrados los dias festivos.

En Santo Domingo.—A las cuatro de la tarde, dará principio la devoion de los siete Domingos dedicados á San José en union con los ejercicios de Hijas de María.

Lunes.—San Antonio abad.

En San Saturnino.—Cuarenta horas, se expondrá S. D. M. á las cuatro de la tarde y estará expuesto hasta las cinco y media en que despues del ejercicio de la Preciosa Sangre se hará la reserva.

ANUNCIOS PREFERENTES.

Ayuntamiento constitucional DE PAMPLONA.

Este Excmo. Ayuntamiento ha acordado sacar á pública subasta el arranque y conduccion de mil metros cúbicos de piedra para las atenciones de este Municipio, con sujecion al pliego de condiciones que obra de manifiesto en la Secretaría municipal.

Al efecto admitirá proposiciones que deberán dirigirse en pliegos cerrados á la Comision de Obras, hasta las 11 de la mañana del dia 21 de los corrientes, quedando facultada dicha Comision para admitir la proposicion que estime más ventajosa ó para desecharlas todas si no las creyera admisibles.—Pamplona 15 de Enero de 1887.—Con acuerdo de S. E., Agapito Goñi, Secretario.

Anuncio.

El coche que sale de Estella á las seis de la mañana tendrá su salida desde el dia 3 de Enero del año actual á las cinco y media y de Logroño á las once y media, haciendo el servicio alternao.

Precio de ida 16 reales así como el de la vuelta. La Administracion de este servicio en Estella, está á cargo de D. Cristóbal Aramendia, plaza de Santiago, núm. 55.

CAMAS.

Para comprar camas de hierro y jergones casi de balde, La Gran Bretaña, Estafeta, 25. PAMPLONA.

PLANTA DE CHOPOS.

Hay muy buenas de venta en la Villa de Huarte (cabe Pamplona). Informará en la misma localidad D. Francisco Lizarza.

Sustitutos para Ultramar Y PENINSULA.

El que suscribe, tiene orden y encargo de ingresar sustitutos para los números que les haya tocado para Ultramar y quieran sustituirse, previo el convenio particular con cada interesado. Mayor 65, 2.º, Pamplona.—Benito Bustince

SUSTITUCION.

El que suscribe, habitante en la calle de Estafeta núm. 21, 2.º, agente en quintas ya conocido en esta provincia, tiene sustitutos tanto para la Península como para Ultramar á precios arreglados.

Los que deseen sustituirse pueden dirigirse al anunciante por correo ó en la forma que lo estimen conveniente para tratar de las condiciones, en la inteligencia de que se les contestará inmediatamente y serán servidos con la mayor puntualidad.

Pascual Mañero.

ESTATUAS

Del Sagrado Corazon de Jesús, Corazon de María, San José, San Francisco de Asis, San Vicente de Paul etc., etc.

Se trabaja en yeso, yeso endurecido, carton romano, carton piedra, madera y piedra.

Se hace cualquiera efigie y en cualquier tamaño; así como tambien confesonarios, pulpitos y retablos.

Grandes talleres de escultura y pintura religiosa en Bilbao.

Para informes, pedidos y demás dirigirse á los Sres. Bulfy y C.ª Bilbao.

Se remiten catálogos gratis á quien los pida.

Corresponsal en Pamplona, D. Aquilino T. Chavarri. San Nicolás 62, 4.º, con quien podrán entenderse.

ÚLTIMA HORA.

Sr. Director de EL TRADICIONALISTA.

Madrid 15 (7 t.)

La disolucion de la Cámara Alemana ha ocasionado baja en las bolsas; crecen los temores de una guerra Europea.

El miércoles banquete en la embajada Alemana, asistiendo el Gobierno Español.

Gullon y Vega Armijo asistirán hoy á la reunion de la mayoría.

4 p.º perpetuo . . . . . 64,95

4 p.º amortizable. . . . . 79,00

Billetes H. T. de Cuba. . . . . 94,75

Banco de España. . . . . 375,00

El Corresponsal.

Pamplona.—Imprenta de Nicolás Marcelino.

# El Tradicionalista.

## PUNTOS DE SUSCRICION.

En Pamplona en la Administracion, Plaza del Castillo, 25, bajos.  
Fuera de Pamplona, por medio de nuestros corresponsales, que son:  
En Estella, D. Bernardino Bastero.--En Tudela, D. Isidro Huarte.--En Olite, D. Apolinar Gomez.--En Los-arcos, D. Teodoro Abaigar.--En Sangüesa, D. Dámaso Laborra.--En Peralta, D. Félix Calvo. En Puente la Reina, D. Plácido Arévalo.

## OBRAS IMPORTANTES.

En la administracion de este periódico se hallan de venta las siguientes:

**DOCUMENTOS EPISCOPALES.** Folleto que contiene nueve cartas de Prelados españoles en que se combate al liberalismo. Lleva un prólogo del eminente filósofo y escritor católico D. Juan Manuel Orti y Lara y se vende á dos reales.

**CASOS DE CONCIENCIA acerca del liberalismo,** por P. V. obra importantísima. Un tomo en 4.º y en rústica 10 reales.

**LA MORAL INDEPENDIENTE y los principios del derecho nuevo** por el P. Venancio de Minteguiaga. Un tomo en 4.º y en rústica, 20 reales.

**RAFAEL,** preciosa novela escrita en aleman por Conrado de Bollanden. Version española por C. Un tomo en 8.º mayor, 12 reales.

**FLORECITAS de San Francisco de Asís.** Crónica italiana de la Edad Media, traducida al castellano por un Hermano de la Orden Tercera. Un tomo en 8.º, en perealina y plancha dorada, 12 reales.

**LA VIDA CRISTIANA.** Documentos y ejemplos de San Francisco de Sales, sacados de las obras y de la vida del santo doctor, por un misionero del mismo. Un precioso tomo en 8.º menor, 6 reales.

**AMAYA ó los Vascos en el siglo VIII.** Novela histórica del insigne escritor D. F. Navarro Villoslada. Tres tomos en rústica, 36 reales.--Para los suscritores de **El Tradicionalista**, 24 reales.

La misma novela encuadernada en un sólo volumen y con pasta holandesa, 48 reales.

**CATECISMO de la devocion al Sagrado Corazon de Jesús,** excelente librito escrito en aleman por el R. P. Julio Costa-Rosseti, de la C. de J., y traducido al castellano por D. J. M. Orti y Lara; 60 céntimos de real.

**PASTORAL** del Ilmo. Sr. Obispo de Plasencia, que tanto llamó la atencion en toda España. Forma un folleto de 59 páginas en 4.º mayor con esmerada impresion y papel excelente, dos reales.

## LA PREVISION

SOCIEDAD ANÓNIMA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA  
A PRIMA FIJA

Domiciliada en Barcelona, plaza del Duque de Medinaceli,

Capital social 5.000.000 de pesetas

Esta sociedad se dedica á constituir capitales para formacion de dotes, redencion de quintas y otros fines análogos; seguros de cantidades pagaderas al fallecimiento del asegurado, constitucion de rentas vitalicias inmediatas y diferidas, y depósitos devengando interés.

Estas combinaciones son de gran utilidad para todas las clases sociales y en la mayor parte tienen los asegurados participacion en los beneficios de la Sociedad.

Puede tambien el suscriptor optar por las pólizas sorteables, entre otras ventajas presentan la de poder cobrar anticipadamente el capital asegurado, si la fortuna le favorece en los sorteos anuales.

Para mas detalles, dirigirse al Administrador D. SIMON FERRER Y RIVAS en Barcelona, ó en esta ciudad al agente de la Compañía,

**D. Benito Bustince,**

Calle Mayor, número 65.

## DOGMA Y RAZON

REVISTA DECENAL

Publicada por la Biblioteca

**La Verdadera Ciencia Española**

con la colaboracion de los señores Sacerdotes

Ilmo. Sr. D. Ramon de Ezenarro  
Dr. D. Francisco Mateos Gago  
Dr. D. Andres Posa

Rmo. Fr. Ramon Buldú  
Dr. D. Félix Sardá y Salvany  
Dr. D. Zacarías Metola

Se sale los dias 10, 20 y 30 de cada mes.

ADMINISTRACION.—Madrid: Arenal, 15, librería.—Barcelona: Angeles, 14.

Precios de suscripcion: Haciendo la suscripcion directamente 4 pesetas al año y 2'50 semestre en toda España é islas adyacentes.

Por medio de corresponsal, 5 pesetas al año y 3 semestre.

Para las colonias españolas y extranjero, los mismos precios con el aumento correspondiente.

REGALO: A los suscritores que anticipen el importe de un año se les remitirán gratis, á la par que la Revista, dos tomos de la Seccion Castellana de la Biblioteca *La Verdadera Ciencia Española*, cuyo valor es de 2'50 pesetas.

Los suscritores á dicha Biblioteca (Seccion Castellana) podrán serlo de la Revista con solo el pago de 1'50 pesetas, si con él anticipan el abono de un año á la Biblioteca é hicieran la suscripcion directamente en la Administracion, Madrid ó Barcelona.

Para la suscripcion directa, otórguense las libranzas, cartas-orden ó letras á nombre del Administrador de la *Verdadera Ciencia Española*.

## FUNDICION DE CAMPANAS

DE

E. Gastesi y Compañía.

Se encarga esta casa de fundir campanas con una limpieza no conocida hasta el día, dándoles una sonoridad satisfactoria. Garantizan por dos años; economía en el precio y puntualidad en la fundicion.

Se construyen yugos, todo de hierro, tanto para campanas grandes como para pequeñas; para éstas con cigüeña á fin de que se puedan voltear desde el coro.

Prevenimos á los Sres Párrocos y Juntas de Fábrica que tenemos útiles para subir las campanas, empleando tan solo dos ó tres personas, operacion que no hacen otros campaneros.

Dirigirse á la calle Eslava, núm. 10.—Pamplona.